



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД
И Н С Т Р У М Е Н Т И Т Е В Б Ъ Л Г А Р И Я

valerii.com

RTRMAX®

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ВИБРАТОР ЗА БЕТОН



Тази инструкция е издадена от производителя: NINGBO RHOFA INTERNATIONAL TRADE CO LTD., 16th Floor, 1608 room, Huihe Building #155 Zhong Gong Miao Street, Bao Quan Road, Yinzhou District, NINGBO, CHINA

Вносител за България: "VALERII S & M GROUP" AD, Sofia, №44 "Botevgradsko shose" blvd
Tel. :02/ 942 34 00, Fax: +359 2 942 34 40, www.valerii.com

МОДЕЛ: TM282/RTM3914

ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА **УПОТРЕБА**

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULES
дигитални системи

MMS
МОДУЛНИ МАРКЕТИНГ СИСТЕМИ

ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



ХАРАКТЕРИСТИКИ НА МАШИНАТА

Мотор	Номинална входна мощност	1500W
	Номинално напрежение	230 V
	Номинална честота	50Hz
	Скорост без натоварване	4000 / 16000min ⁻¹
	БРУТНО ТЕГЛО	6.3kg
вибрационна лента		AT38
	Диаметър	38mm
	Честота на вибрации	260Hz
	Вибрация Ширина	0.81mm
	Дължина	400mm

Машинни елементи

Номерирането на машинните елементи се отнася до илюстрацията на машината на фигура 1

1. Мотор
2. Маркуч
3. Гайка
4. Вибрационна лента
5. Конектор 2 на двигателя

Общи правила за безопасност

ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на всички инструкции, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът „електрически инструмент“, използван във всички предупреждения по-долу, се отнася до вашата електрическа или захранвана от батерии разпределителна мрежа.



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



1) Сигурност на работното място

- a) **Поддържайте работната зона чиста и добре осветена.** Затрупаните и тъмни зони водят до злополуки.
- b) **Не работете с електроинструменти в потенциално експлозивни среди като запалими течности, газове или прах.** Електрическите инструменти създават искри, които могат да възпламенят прах или пари.
- c) **Дръжте децата и страничните хора далеч, когато работите с електрически инструменти.** Разсейването може да ви накара да загубите контрол.

2) Електрическа безопасност

- a) **Щепселите на електроинструмента трябва да съвпадат с контактите. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви адаптерни контакти със заземени електрически уреди.** Непроменените щепсели и подходящи контакти ще намалят риска от токов удар.
- b) **Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности като тръби, радиатори, печка и хладилник.** Има повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.
- c) **Не излагайте електрическите инструменти на дъжд или мокри условия.** Попадането на вода в електроинструмента ще увеличи риска от токов удар.
- d) **Не използвайте кабела неправилно. Никога не използвайте кабел, за да носите, дърпате или изключвате електрически инструмент. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове и движещи се части.** Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар..
- e) **Когато работите с електрически инструменти на открито, използвайте удължителен кабел, подходящ за външна употреба.** Използването на кабел, подходящ за външна употреба, намалява риска от токов удар.
- f) **Когато електроинструментът се използва на влажно/мокро място, използването на защитено захранване с устройство за остатъчен ток (RCD) е неизбежно.** Използването на RCD намалява риска от токов удар.
- g) **Бъдете бдителни, внимавайте какво правите и използвайте здравия разум, когато работите с електрически инструменти. Не използвайте електроинструмент, докато сте уморени или приемате лекарства, алкохол или лекарства.** Момент на невнимание при работа с електроинструмент ще доведе до сериозно нараняване.
- h) **Използвайте предпазно оборудване. Винаги използвайте предпазни средства за очите.** Използването на предпазно оборудване като маска за прах, предпазни обувки против хлъзгане, каска или защита на слуха за използване при подходящи условия ще намали личните наранявания.
- i) **Предотвратете случайно стартиране. Уверете се, че е в изключено положение, преди да го включите.** Носенето на електрически инструменти с ръце или поставянето на пръсти в електрическите инструменти с ръка на превключвателя води до злополуки..
- j) **Извадете всички ключове за настройка, без да включвате електрическия инструмент. Оставен/забравен ключ върху въртяща се част на електрически инструменти може да доведе до нараняване.**



ONLINE

на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **SERVIZ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



- k) **Не се разсейвайте. Винаги поддържайте баланс.** Това позволява по-добър контрол на електрическите инструменти в неочаквани ситуации.
- l) **Подходящо облекло. Не носете широки дрехи или бижута.** Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещи се части. Свободните дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат хванати в движещи се части.
- m) **Ако са осигурени инструменти за помощ за изсмукване и събиране на прах, уверете се, че те са правилно свързани и използвани.** Използването на тези устройства може да намали опасностите, свързани с праха.
- 3) **Използване и поддръжка на електрически инструменти**
- a) **Не прилагайте сила върху електрическите инструменти. Използвайте правилния електроинструмент за вашето приложение.** Правилният електроинструмент ще работи по-добре и ще бъде по-здрав пропорционално на целта, за която е проектиран.
- b) **Не използвайте електрическия инструмент, ако превключвателят не включва или изключва инструмента.** Електрическите инструменти, които не могат да се управляват с превключвателя, са опасни и трябва да бъдат ремонтирани.
- c) **Изключете щепсела от контакта, преди да правите каквито и да е настройки, да сменяте аксесоари или да премахвате електрически инструменти.** Такива превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно стартиране на електрически инструменти.
- d) **Съхранявайте електроинструментите без надзор далеч от деца и не позволявайте на електрически инструменти или лица, които не са запознати с тези инструкции за работа с електрически инструменти.** Електрическите инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители.
- e) **Поддържайте електрически инструменти. Независимо дали движещите се части са неподравнени или свързани, дали частите са счупени или не.** Проверете за други условия, които могат да повлияят на работата на електрическите инструменти. Ако са повредени, електрическите инструменти трябва да бъдат ремонтирани преди употреба. Много аварии са причинени от лошо поддържани електрически инструменти.
- f) **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Правилно поддържаните режещи инструменти са по-малко вероятно да се затъпят и са по-лесни за управление.
- g) **Електрически инструменти, аксесоари и крайници за инструменти и др. Използвайте в съответствие с тези инструкции и по начина, предписан за конкретния тип електроинструмент, като се вземат предвид работните условия и работата, която трябва да се извърши.** Използването на електрически инструменти за цели, различни от предвидените, може да доведе до опасни ситуации.
- 4) **Сервиз**
- a) **Обслужвайте вашия електроинструмент от квалифицирано лице, използвайки само оригинални резервни части.** Това ще гарантира, че безопасността на електрическия инструмент се поддържа.



ONLINE

на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **SERVIZ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



Важни бележки за тази машина

ВНИМАНИЕ! Тази машина може да работи безопасно само ако инструкциите за експлоатация и инструкциите за безопасност са прочетени и стриктно спазени.

- Никога не използвайте инструмента без предоставения PRCD!
- Тествайте PRCD за правилна работа преди работа!
- Дръжте двигателя далеч от вода и хора в работната зона!
- Не местите машината, като дърпате кабела, докато работи, и се уверете, че кабелът е срязан и няма дупки!
- Не сменяйте сами захранващия кабел! Това трябва да бъде направено от производителя или неговия агент, за да се избегнат опасности за безопасността.

Предназначение

Този инструмент се използва за уплътняване на бетонови изделия и изливане на бетон в различни видове армировъчни пръти, премахване на въздушни мехури в бетона и осигуряване на плътност на плътните бетонни елементи.

Експлоатация и поддръжка

1. Уверете се, че назъбената гайка (Фигура 1), използвана за свързване на двигателя и маркуча на крана, е закрепена преди стартирането на машината. Може да се фиксира чрез завъртане на назъбената гайка наляво.
2. Не изключвайте ключа и не прекъсвайте електрическото захранване, когато от маркучите на крана тече бетон или когато маркучът на крана е заседнал в бетона и е трудно да се отстрани поради спиране на вибрациите.
3. Обърнете внимание на състоянието на износване на въглеродната четка. Сменете при износване до 6 мм или двигателят ще се повреди.
4. По време на употреба проверете състоянието на уплътнението на всички връзки между тръбата и маркуча на крана (завъртете конектора наляво, за да го фиксирате), не позволявайте на вода и бетон да влязат във вибратора, повредете лагера и просмукването на масло в него, това ще доведе до спиране на машината в крайна сметка;
Защитата на двигателя от вода и бетон може да удължи експлоатационния му живот.
5. Ако има необичаен звук, прекомерни искри от четките, екстремни температури и странна миризма, незабавно прекратете употребата на машината и продължете без употреба, след като причината бъде проучена и отстранена.
6. След всеки 100 часа работа на машината отстранете и почистете части като тръби, ротационни валове и маркучи и сменете смазката, проверете дали гуменото масло изтича и дали уплътненията от типа O са непокътнати, сменете ги, когато са повредени.

PREMIUM

DECOREX

Akfix

CETA FORM

RTRMAX

HERCULES

MVS

ONLINE

на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

СЕРВИЗ:
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



В долното пространство на изтичане на масло не трябва да има вода и масло, в противен случай вибраторът ще вибрира със слаба мощност. За да предпазите вибратора от вода, ви молим да използвате 0,2 мм поли-тетрафлуоретиленова лента, за да обвийте резбата на винта, докато затягате връзката на уплътнителната резба по време на монтажа на машината.

7. Моля, почистете външната страна на машината, развийте и навийте кабела след всяка употреба. Не го оставяйте отворен.

Опазване на околната среда



Рециклирайте нежеланите материали, вместо да ги изхвърляте като отпадък. Всички инструменти, аксесоари и опаковки трябва да бъдат отделени, отнесени в център за рециклиране и изхвърлени по екологосъобразен начин.



ONLINE

на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **SERVIZ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69



ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Долуподписаният производител NINGBO RHOFA INTERNATIONAL TRADE CO LTD., с адрес: 16th Floor, 1608 room, Huihe Building #155 Zhong Gong Miao Street, Bao Quan Road, Yinzhou District, НИНГБО, КИТАЙ

Декларирам на своя собствена отговорност, че продуктът:

Име: ВИБРАТОР ЗА БЕТОН

Търговска марка: RTR MAX

Модел: **TM282/RTM3914 220/230 V a.c. 1500 W 4000- 16000 r/min**

е произведен в съответствие със следните:

СТАНДАРТИ:

EN ISO 12100: 2010

EN 62841-1:2015

EN60745-2-12:2009

EN 60204-1:2018

Според:

Директива 2006/42/ EC

Директива 2014/35/ЕЕС

Директива 2014/30/EC

При промени в конструкцията, комплектацията, нарушаване на правилата и условията за употреба, използване и промени в предназначението на продукта, извършени без съгласуване с нас, настоящата декларация става невалидна.

Декларатор:

Нингбо

2022



ONLINE
на едро и дребно



Централен офис гр. София
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0889 444 991
e-mail: info@valerii.com

Т. Л. Ц. с. Труд / Пловдив
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003
e-mail: valeriip@valerii.com

Т. Л. Ц. гр. Варна
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 808 004
e-mail: valeriivn@valerii.com

Складова база гр. Плевен
ул. Вит 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267
e-mail: valerii_pleven@valerii.com

 **СЕРВИЗ:**
тел: 02 942 34 71,
02 942 34 69